

S 65E - S 65E C

Touch Touch



Version S 65E C Touch
S 65E C Touch-Version

FR

Équilibreuse avec moniteur tactile (19"), graphique intuitive et ligne laser pour une application rapide des contre-poids autocollants.

À **blocage de roue manuel** (S 65E Touchscreen) ou **automatique** avec dispositif **Pneulock** (S 65E C Touchscreen) qui réduit le temps de travail et augmente la précision de centrage.

DE

Auswuchtmaschine mit Touchscreen-Monitor (19 Zoll), intuitiver Grafik und Laserlinie für das schnelle Aufbringen der Klebegegengewichte.

Mit **manueller** (S 65E Touchscreen) oder **automatischer Radeinspannung** mit Vorrichtung **Pneulock** (S 65E C Touchscreen), die die erforderlichen Arbeitszeiten verkürzt und die Zentrierungspräzision steigert.

S 65E - S 65E C



FR — TOUCHSCREEN INTERFACE

- Moniteur tactile industriel de 19". Il est résistant à la poussière, aux mains sales et mouillées, peut être utilisé avec tout type de gant.
- L'interface graphique est rapide et intuitive.

DE — TOUCHSCREEN INTERFACE

- Industrieller Touchscreen-Monitor mit 19 Zoll. Sie nimmt es auch problemlos mit Staub, schmutzigen oder nassen Händen auf und kann mit jeder Art von Handschuh bedient werden.
- Die grafische Anzeige reagiert schnell und ist intuitiv.



FR — DÉTECTION DES DIMENSIONS DES ROUES

- Calibre numérique pour l'acquisition de la distance et du diamètre jusqu'à 28" avec fonction **QP (Quick Program)** qui active automatiquement les programmes d'équilibrage.
- Le bras peut également être doté du système **LaserX** (en option) qui guide l'opérateur dans le choix des plans intérieurs de la jante en alliage sans erreurs et avec une visibilité extrême.
- Le détecteur **Sonar ES-7** (en option) est disponible pour la mesure automatique sans contact de la largeur des roues.

DE — RADGRÖSSENERKENNUNG

- Digitales Messgerät für die Abstands- und Durchmessererfassung bis zu 28 Zoll mit Funktion **QP (Quick Program)**, das die Auswuchtprogramme automatisch aktiviert.
- Der Arm kann auch mit dem System **LaserX** (optional) ausgestattet werden, das den Bediener bei der Wahl der inneren Ebenen der Leichtmetallfelge ohne Gefahr von Fehlern leitet und extrem gut ersichtlich ist.
- Für die automatische berührungslose Radbreitenmessung ist der **Sonardetektor ES-7** erhältlich (optional).

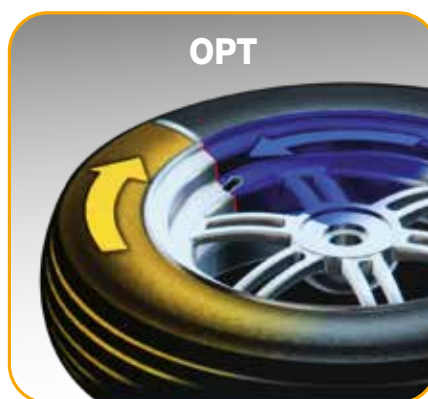


- FR** — **APPLICATION DE CONTREPOIDS ADHÉSIFS**
- Les contre-poids autocollants s'appliquent très rapidement grâce au **pointeur laser en position 6 heures** (laser line system) ou **via le clip porte-masse** (optional) ou **manuellement en position 12 heures**.

DE — **ANWENDUNG VON KLEBENDEN GEGENGEWICHTEN**

- Die Klebegegengewichte können besonders schnell mit Hilfe des **Laserpointers in 6 Uhr-Position** (laser line system) oder unter **Anwendung des Clip Arm** (Optional) für Gewichte oder aber **von Hand in 12 Uhr-Position** angebracht werden.

FR — *Des programmes spéciaux* **DE** — *Sonderprogramme*



- FR** — Programme pour cacher les contrepoids derrière de les rayons pour l'amélioration esthétique de la roue.

- DE** — Perfekte Felgenästhetik, weil ermöglicht wird, das Auswuchtklebegewicht der äußeren Seite in zwei gleichwertige Gewichte aufzuteilen, die versteckt hinter den Speichen angebracht werden.

- FR** — Programme indiquant la position idéale de montage roue / pneu pour réduire déséquilibre global de la roue.

- DE** — Maximale Geräuschlosigkeit während der Fahrt, weil es ermöglicht, die Geräuschlosigkeit durch Änderung der Reifenposition auf der Felge zu optimieren.

AWC

Calcul automatique de la largeur de la roue (fonction AWC) même sans capteur externe ES-7. L'équilibreuse effectue une prévision de la largeur de la roue en réduisant les temps de travail.

Automatische Berechnung der Radbreite (Funktion AWC), auch ohne den externen Sensor ES-7. Die Auswuchtmaschine berechnet die wahrscheinliche Radbreite und reduziert somit die Betriebszeiten

Programmes d'utilité générale : étalonnage, service, diagnostic / Programme von allgemeinem Nutzen: Kalibrierung, Service, Diagnose



FR → **Accessoires conseilles** DE → **Empfohlenes Zubehör**



- FR** → •SBC Kit de bagues de centrage arrière •FRU Bride rapide universelle, avec broches mobiles, pour toutes les jantes avec/sans trous (min.90 max.210 mm) •BCF Jeu de bague de centrage pour FRU •ES-7 Capteur externe pour la détection sans contact de la largeur de la roue •DX/CBF Accessoires de centrage pour camionnettes et roues sport avec trou central \varnothing 117÷173 mm •TP Clip pour l'assistance dans l'application des masses adhésives •8-21100277 Kit de diagnostic Run-Out RRS-2 •8-2110022 LaserX Pointeur laser intégré dans le bras détecteur numérique interne, diamètre/distance •EL-0 Élévateur effet "sans effort" ••Pour autres accessoires veuillez consulter le catalogue••
- DE** → •SBC Zentriersatz •FRU Universalspannvorrichtung für alle 3-4 und 5 Loch-Felgen, die über Befestigungsbohrungen zentriert werden sollen. Lochkreise von \varnothing 90÷210 mm •BCF Zentriersatz für FRU (5 Stück) •ES-7 Messwertaufnehmer für die automatische Messung der Radbreite •DX-CBF Zweiseitiger Zentrierkonus \varnothing 117÷173 mm für Räder von Leichttransportern und leichten Nutzfahrzeugen •TP Klipp für integriertem Halter Klebergewichten •8-21100277 Run-Out RRS-2 Diagnose-Kit •8-2110022 LaserX Im internen digitalen Messarm integrierte Laser- Positionierhilfe, Durchmesser/Abstand •EL-0 Radheber "Ohne Gewicht" ••Weitere Zubehöre Gemäss Verzeichnis••

FR → **Données techniques** DE → **Technische Daten**

Voltage	Versorgungsspannung	115/230v - 1Ph - 50/60Hz
Puissance absorbée totale	Gesamtleistungsaufnahme	122 W
Air comprimé sous pression (S 65E C)	Druck Druckluft (S 65E C)	7 ÷ 10 bar (105 ÷ 165 psi)
Vitesse d'essorage	Spinnengeschwindigkeit	90 ÷ 130 rpm
Max. valeur de balourd calculée	Max. Unwuchtwert berechnet	999 g
Résolution mesure du balourd	Auflösung der Unwuchtmessung	1g (0,0353 oz)
Durée moyenne de la mesure	Durchschnittliche Messzeit	7 s
Diamètre de l'arbre	Wellendurchmesser	40 mm (1,57")
Plage de réglage de largeur de jante	Einstellbereich der Felgenbreite	1,5" ÷ 20"
Plage de réglage du diamètre de jante	Einstellbereich des Felgendurchmessers	1" ÷ 35"
Plage de mesure du diamètre de la jante	Messbereich des Felgendurchmessers	10" ÷ 28"
Largeur de roue maximale	Maximale Radbreite	600 mm (23,6")
Diamètre de roue maximal	Maximaler Raddurchmesser	1117 mm (44")
Distance maximale roue/machine	Maximaler Rad-/Maschinenabstand	275 mm (10,82")
Poids maximal de la roue (ancrage au sol)	Maximales Laufradgewicht (Befestigung am Boden)	85 kg
Poids de la machine (sans accessoires)	Maschinengewicht (ohne Zubehör)	195 kg (S 65E) - 198 kg (S 65E C)
Max. Dimensions (L x H x P)	Max. Abmessungen (L x H x T)	1597 x 1669 x 1122 mm

Elles peuvent subir des modifications sans préavis. Las fotografías, las características y los datos técnicos no son vinculantes. Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.